



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## **DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN**

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
1.4.0. - Ufficio Servizi Demografici 1.4.0. - Amt für demographische Dienste	2889	05/08/2022

### **OGGETTO/BETREFF:**

INVERDIMENTO INTERNO DI SPAZI ISTITUZIONALI DELLA SEDE DEI SERVIZI DEMOGRAFICI - APPROVAZIONE DELL’AFFIDAMENTO DIRETTO PER LA FORNITURA DI PIANTE VERDI – DITTA PLATTER KG DES JOS UND JÖRG PLATTER & CO CON SEDE AD APPIANO S.S. DEL VINO (BZ) CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA - IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 4.950,08.- (IVA 22 % ESCLUSA) - CODICE C.I.G.: Z9D371A51F

INTERNE BEGRÜNUNG DER INSTITUTIONELLEN RÄUME IM AMTSSITZ DER DEMOGRAPHISCHEN DIENSTE - GENEHMIGUNG DER DIREKTVERGABE ZUR LIEFERUNG VON GRÜNPFLANZEN – FIRMA PLATTER KG DES JOS UND JÖRG PLATTER & CO MIT SITZ IN EPPAN A.D.WEINSTRASSE (BZ) MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER AUSGABE - GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG ENTSPRICHT 4.950,08.- EURO (OHNE 22 % MWST.) - CIG-CODE: Z9D371A51F

Premesso che, vista l'oggettiva impossibilità di individuare in tempi rapidi una nuova sede per i Servizi demografici, nella primavera di quest'anno sono iniziati i lavori di ristrutturazione della attuale sede che, oltre all'adeguamento degli impianti di rete e dell'impianto elettrico, prevedono anche una più efficiente distribuzione degli spazi istituzionali, nel rispetto delle disposizioni sulla protezione dei dati personali;

nel progetto di ristrutturazione con redistribuzione degli spazi destinati al personale e all'utenza (sale d'attesa, sala polifunzionali, corridoio di accesso ai vari sportelli-servizi) è stato previsto anche un inverdimento con alcune piante in idrocultura, considerato che la scienza degli interni considera gli spazi verdi negli uffici un valido strumento per favorire benessere e produttività;

d'intesa con il Servizio Giardineria comunale sono stati definiti gli spazi da inverdire con le diverse tipologie di piante ed è stata individuata la Ditta Platter KG di Appiano;

ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26 comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Preso atto della trattativa diretta con un unico operatore economico ai sensi dell'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", con la quale si è proceduto all'individuazione dell'operatore economico Platter KG des Jos und Jörg Platter & Co con sede ad Appiano (BZ);

Preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26, comma 2, all'art. 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm. e all'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

In Anbetracht der Tatsache, dass es objektiv nicht möglich sein wird, in kurzer Zeit einen neuen Sitz für die demographischen Dienste zu finden, wurde im Frühjahr dieses Jahres mit den Renovierungsarbeiten des derzeitigen Sitzes begonnen, wobei neben der Anpassung der Netzwerk- und Elektroanlage, auch eine effizientere Verteilung der institutionellen Räume unter Einhaltung der Rechtsvorschriften zum Schutz personenbezogener Daten vorgesehen wurde.

Im Rahmen des Renovierungsprojekts mit Neuaufteilung der institutionellen Räume (Warteräume, Mehrzweckraum, Zugangskorridor zu den verschiedenen Schalterdiensten) wurde eine Begrünung mit einigen Zimmerpflanzen in Hydrokultur geplant, da laut Erfahrungen der Wissenschaft für interne Einrichtungen, die Grünflächen in Büros ein wertvolles Instrument zur Förderung von Wohlbefinden und Produktivität sind.

In Abstimmung mit der Stadtgärtnerei wurden die zu begrünenden Flächen mit den verschiedenen Pflanzen ermittelt und die Firma Platter KG aus Eppan ausfindig gemacht.

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 26 Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. und Art. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, durchzuführen.

Es wird die direkte Verhandlung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer, im Sinne des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ zur Kenntnis genommen, mit welcher der Wirtschaftsteilnehmer Platter KG des Jos und Jörg Platter & Co mit Sitz in Eppan (BZ), ermittelt wurde.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26, Abs. 2, des Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ entspricht.

Visto il preventivo per la fornitura delle piante necessarie per l'inverdimento interno di spazi istituzionali della Ditta Platter KG des Jos und Jörg Platter & Co con sede ad Appiano ss del Vino (BZ) del 19.07.2022 Prot. 196709/2022 del 19.07.2022 che prevede una spesa di Euro 4.950,08.- (IVA 22% esclusa);

il preventivo si ritiene congruo anche alla luce del parere espresso dal Servizio Giardineria in data 20.07.2022, conservato agli atti dell'Ufficio Servizi Demografici;

dato atto della riscontrata affidabilità dell'operatore economico;

preso atto che si è proceduto all'affidamento della prestazione tramite affidamento diretto sul portale [www.bandi-altoadige.it](http://www.bandi-altoadige.it) (prot. n. 44822/2022 del portale [www.bandialtoadige.it](http://www.bandialtoadige.it));

dato atto che l'anzidetta spesa presunta è inferiore a Euro 40.000, la stessa non è contenuta nel programma biennale degli acquisti;

precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche e di buon funzionamento dell'appalto, devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro.

La stazione appaltante ha concluso la procedura di affidamento nel termine dei due mesi ai sensi dell'art. 1, comma 1 della Legge n. 120/2020.

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

Gestützt auf das Angebot der Firma Platter KG des Jos und Jörg Platter & Co mit Sitz in Eppan a.d.Weinstraße (BZ) vom 19.07.2022 Prot. 196709/2022 vom 19.07.2022 für die Lieferung von Grünpflanzen, die für die interne Begrünung der institutionellen Räume notwendig sind, ist eine Ausgabe von 4.950,08.- Euro (ohne MwSt. 22%) vorgesehen.

Der Kostenvoranschlag wird als angemessen erachtet, auch angesichts des Gutachtens der Stadtgärtnerei vom 20.07.2022, das beim Amt für demographische Dienste aufliegt.

Es wird die Zuverlässigkeit der Wirtschaftsteilnehmers anerkannt.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Leistung mittels direktem Auftrag über das Portal [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it) vergeben wurde (Prot. Nr. 44822/2022 des Portal [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it)).

Da die besagte voraussichtliche Ausgabe weniger als 40.000 Euro beträgt, ist sie nicht im Zweijahresprogramm der Ankäufe vorgesehen.

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen und für eine gute Abwicklung des Verhandlungsverfahrens von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese eng miteinander verbunden sind.

Der Auftraggeber hat das Zuweisungsverfahren innerhalb der in Artikel 1, Absatz 1 des Gesetzes Nr. 120/2020 genannten Zweimonatsfrist abgeschlossen.

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,

vista la deliberazione della Giunta comunale n. 417 del 28.07.2021 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;	Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 417 vom 28.07.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.
vista la deliberazione del Consiglio comunale n. 90 del 21.12.2021 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;	Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21.12.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 aktualisiert worden ist.
vista la deliberazione del Consiglio comunale n. 91 del 28.12.2021 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022-2024;	Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28.12.2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022-2024 genehmigt hat.
vista la deliberazione della Giunta comunale n. 127 del 11.04.2022 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2022-2024;	Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 127 vom 11.04.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2022-2024 genehmigt worden ist.
vista la deliberazione della Giunta comunale n. 127 dell'11.04.2022 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2022-2024;	Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 127 vom 11.04.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) - detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2022-2024 genehmigt worden ist.
visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 " <i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i> " che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;	Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „ <i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i> “, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.
visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;	Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.
Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;	Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den

gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

vista la determinazione dirigenziale n. 1551 del 21.04.2020 della Ripartizione Affari Generali con la quale il Direttore della Ripartizione 1 provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del comma 4 dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung Allgemeine Angelegenheiten Nr. 1551 vom 21.04.2020, kraft welcher der Direktor der Abteilung 1 – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante "*Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture*";

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“ ergänzt wurde.

visto il vigente "*Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano*", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „*Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen*“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

visto il vigente "*Regolamento di contabilità*" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „*Gemeindeordnung über das Rechnungswesen*“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.

visti:

Gesehen:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "*Disposizioni sugli appalti pubblici*";
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "*Codice dei contratti pubblici*" (di seguito

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „*Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe*“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "*Gesetzbuch über öffentliche Aufträge*" (in

detto anche „Codice“);

der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,

- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"*;
  - il vigente *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
  - il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"*;
  - il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante *"Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione"*.
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *„Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“* in geltender Fassung,
  - die geltende *„Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
  - das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *"Umsetzung des Gesundheitsschutzes und der Sicherheit am Arbeitsplatz"* in geltender Fassung.
  - das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend *„Genehmigung der Leitlinien über die Abwicklungsart der Funktionen des Bauleiters und des Leiters der Auftragsausführung“*.

Il Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor als EVV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung.

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit;

vista l'assenza della Direttrice dell'Ufficio Servizi demografici;

in Anbetracht der Abwesenheit der Direktorin des Amtes für demographische Dienste;

visto l'art. 35 comma 2 del vigente *"Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano"*

nach Einsichtnahme in den Art. 35, Abs. 2 der *„Personal- und Organisationsordnung der Stadgemeinde Bozen“* i.g.F.,

Il Direttore della Ripartizione Affari Generali e Personale  
determina:

verfügt

der Direktor der Abteilung für Allgemeine Angelegenheiten und Personalwesen

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del *"Regolamento*

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der *„Gemeindevorordnung über*

comunale per la disciplina dei Contratti”:

- di affidare la fornitura di piante per inverdimento interno di spazi istituzionali della sede dei Servizi Demografici, alla Ditta Platter KG des Jos und Jörg Platter & Co per l'importo di 6.039,10 - Euro (IVA 22% compresa), ai prezzi e condizioni del preventivo di spesa di data 19.07.2022 prot. n. 196709/2022 del 19.07.2022 ai sensi degli artt. 26, comma 2 e 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

- di quantificare in Euro 6.039,10.- (IVA 22% compresa) l'importo complessivo della fornitura di piante per inverdimento interno di spazi istituzionali;

- di approvare la spesa derivante di Euro 6.039,10.- (IVA 22% compresa);

- di imputare la spesa complessiva di Euro 6.039,10.- (IVA 22% compresa);

di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi del punto 3) *Indagine di mercato e principio di rotazione* della Linea guida in materia di affidamenti diretti (Deliberazione della Giunta Provinciale n. 132/2020), dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" e del "Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione" nella scelta dell'operatore economico;

- di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio Servizi Demografici, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;

das Vertragswesen“:

- die Lieferung von Grünpflanzen für die interne Begrünung der institutionellen Räume im Amtssitz der demographischen Dienste, aus den vorher dargelegten Gründen, der Firma Platter KG des Jos und Jörg Platter & Co für den Betrag von 6.039,10 Euro (22% MwSt. inbegriffen), zu den Preisen und Bedingungen des Kostenvoranschlages vom 19.07.2022 Prot. Nr. 196709/2022 vom 19.07.2022 anzuvertrauen, gemäß Artt. 26, Abs. 2 und 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“;

- den Gesamtwert der Lieferung von Grünpflanzen, die für die interne Begrünung der institutionellen Räume, auf 6.039,10.- Euro (inkl. 22% Mehrwertsteuer) festzusetzen;

- die daraus entstehende Ausgabe von 6.039,10.- Euro (22% MwSt. inbegriffen) zu genehmigen,

- die Gesamtausgabe von 6.039,10.- Euro (22% MwSt. inbegriffen) zu verpflichten;

gemäß Punkt 3) *Markterhebung und Rotationsprinzip* der Anwendungsrichtlinie für Direktvergaben (Beschluss der Landesregierung Nr. 132/2020), Art. 10 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ und den „Dreijahresplan zur Korruptionsprävention“ bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben,

- den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt für demographische Dienste hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,

- di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm. che prevede come le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, siano esonerate da tale verifica.
- es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind,

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.;

Es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden.

- di dare atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;

- es wird festgestellt, dass kein Interessenskonflikt des EVV mit dem genannten Auftrag vorliegt;

- di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;

- im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage;

- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;

- zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist;

- di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 1 comma 2. lettera b) secondo periodo della L. n. 120/2020, dell'art. 23 del D.Lgs. n.

- festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 1, Absatz 2, Buchstabe b) zweiter Satz des G. Nr. 120/2020, Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016

33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016.

der Veröffentlichung unterworfen ist.

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2022	U	4210	01071.03.010300	Flora e Fauna	6.039,10

Il direttore di Ripartizione / Der Abteilungsdirektor  
NEUMAIR JOHANN / ArubaPEC S.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

ea72722dd1d6454f61a7de04013cc1ec19b92dd34aec38f2dbb83a3395ec878a - 9103338 - det\_testo\_proposta\_05-08-2022\_08-22-20.doc  
4c43fbbc626cae03aaf110e5d072902a34d3ab7d73dece77b8a447c12317739a - 9103339 - det\_Verbale\_05-08-2022\_08-23-37.doc